

ဘဉ်မနုၤတၢ်ဘဉ်မၤကွၢ်သးလၢပံၣ်ခဲစၢ်လဲၣ်.
Why screen for bowel cancer?

[illegible]

ပုၤလၢအိၣ်ဒီးပံၣ်ခဲစၢ်တၢ်ဆါ ၉၈၂ လၢအဂၤ ၁၀အကျါန့ၣ်
တၢ်ကူစါအီၤန့ၣ်ဝဲဒၣ်ဂ့ၤဂ့ၤဘၣ်ဘၣ်ဖဲတၢ်မ့ၢ်ထံၣ်န့ၣ်အီၤလၢ
အဆိအချ့န့ၣ်လီၤ. ပိာ်ခွါဒီးပိာ်မုၢ်လၢအသးအိၣ်
၅၀-၇၄ နံၣ် သ့ၣ်တဖၣ်ကဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဝဲပံၣ်ခဲစၢ်
တၢ်မၤကွၢ်အပီးလီၤ လၢလံာ်ဒၤပူၤ ၂နံၣ် တဘျီထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

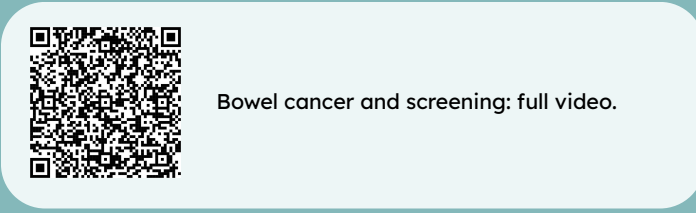


တလိုဉ်တၢ်ဟ့ၣ်အပူၤဘၣ်, တၢ်သူအိၤညီဝဲ, ဒီးကဆဲကဆိ
ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ. နမၤအိၤလၢဟံၣ်လၢနနီၢ်ကစၢ်ဒၣ်နဲသ့ဝဲ
န့ၣ်လီၤ. တဲသကိးတၢ်ဒီးနဟံၣ်ဖိဖိမိ မ့တမ့ၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်
အိၣ်ချ့အပူၤမၤတၢ်ဖိ ဝဲနမ့ၢ်လိာ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤလၢနက
မၤလိာ်တၢ်မၤကွၢ်အပီးလိလၢအသီ, မ့တမ့ၢ်လၢကမၤပွဲၤ
လီၤနီၢ်ကစၢ်ဂ့ၢ်ကျိၤ လံာ်တက့ၢ်အဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

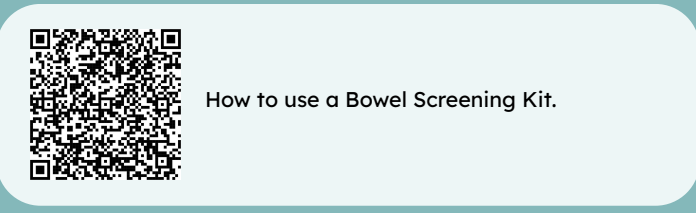
နမ့်ဟ်သူဉ်ဟ်သးဘဉ်ထွဲ
တၢ်လာတညီန့ၢ်မၤသးသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ
တမံၤမံၤန့ၣ်, ဝံသးစူၤတဲသကိးတၢ်ဒီး
နဟံၣ်ဖိဗီဖိကသံၣ်သရၣ်မ့တမ့ၢ်ကသံၣ်သရၣ်
သရၣ်မုၣ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ်တက့ၢ်.

တၢ်ဃုထံၣ်သ့ၣ်ညါခဲစၢၣ်လာအဆိန့ၣ်မၤအါထီၣ်
တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လာတၢ်ကူစါယါဘျါကလဲၤသးဘဉ်လီၤ
ဘဉ်စးဂ့ၤဂ့ၤသ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဃုထံၣ်သ့ၣ်ညါခဲစၢ်လၢအဆိၣ်န့ၣ်မၤအါထီၣ်
တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢတၢ်ကူစါယါဘျါကလဲၤသးဘၣ်လိာ်
ဘၣ်စးဂ့ၤဂ့ၤသ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.



Bowel cancer and screening: full video.



How to use a Bowel Screening Kit.



Supported by the Victorian Government, in partnership with LMICS.

Information adapted from Cancer Council Australia.

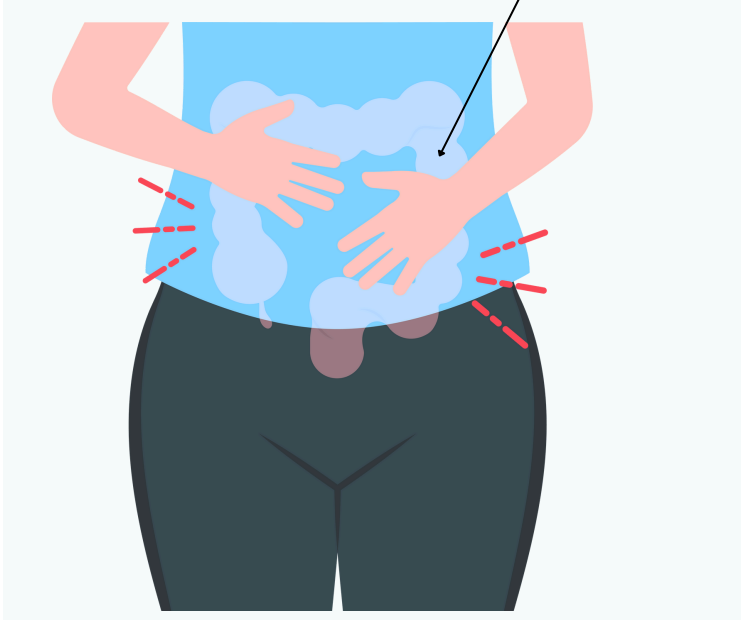
ACN: 136 467 715
FEBRUARY 2025



ပျံ့နှံ့စွာရှိသော ခြေစွဲများ

ပုံစံအမျိုးမျိုး

The large bowel

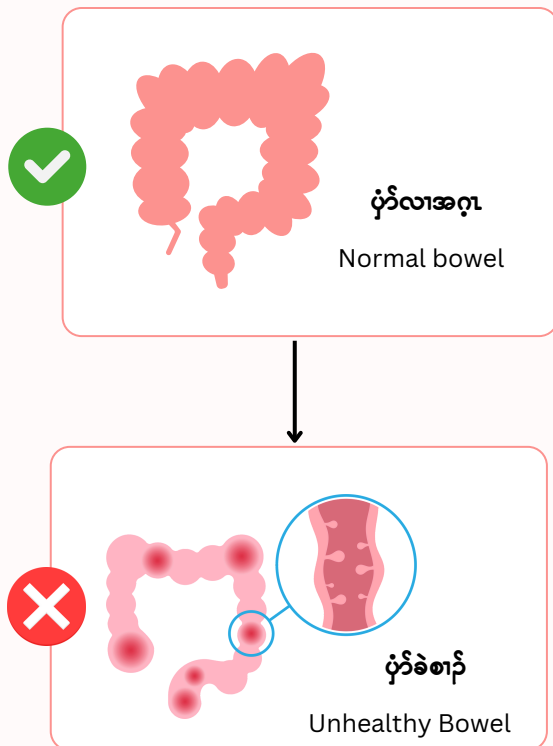


Karen - ကညီကျိာ်

ပုံစံစာနီမိုက်မာနီလဲ What is bowel cancer?

ပုံစံစာနီမိုက်မာနီလဲအဟဲစးထီၣ်ကဲထီၣ်သးလၢ
ပုံစံစးနီၣ်ပူၤနီၣ်လီၤ. ပုံစံစးနီၣ်မိုက်မာနီပုၤကွၢ်ဂီၤတခါလၢ
အထူးနီၣ်မိုက်မာနီသးဒီး ထံလၢတၢ်အိၣ်လၢပအိၣ်အီၤသ့ၣ်တဖၣ်
အကျါနီၣ်လီၤ. အဝဲဒုးကဲထီၣ်ဝဲတၢ်အိၣ်လၢပအိၣ်အီၤသ့ၣ်တဖၣ်
ဆူအုၣ်ဒီးဒုးဟးထီၣ်ကွၢ်ဝဲလၢပမိၢ်ပုၤနီၣ်လီၤ.

ဖဲအီးစၢ်လၢယါအပူၤအံၤနီၣ်, ပုံစံစာနီမိုက်မာနီလဲတခါ
လၢညီၣ်ကဲထီၣ်သးဒီးပိၣ်ခွါဒီးပိၣ်မုၢ်နီၣ်လီၤ. တၢ်မ့ၢ်ထံၣ်နီၣ်အီၤ
လၢအဆိအချူနီၣ်, ပုံစံစာနီတၢ်ဆါအံၤတၢ်ကူစါအီၤနီၣ်ဝဲဂ့ၤဂ့ၤ
ဘၣ်ဘၣ်နီၣ်လီၤ.



ပုံစံစာနီတၢ်ပနီၣ်ဒီးတၢ်မၤသးလီၤဆီလၢညီၣ်နီၣ်သ့ၣ်တဖၣ် Common signs and symptoms of bowel cancer

ပုံစံစာနီတၢ်မၤသးလီၤဆီလၢညီၣ်နီၣ်ကဲထီၣ်သးတဖၣ်ပၣ်ယုၣ်-

- သွံၣ်အိၣ်လၢအုၣ်ကျါ
- ဟၢဖါဆါ
- ဟၢဖါကလံၤကးဒီးယုၣ်ထီၣ်
- နီၣ်တယၢ်လီၤစ့ၤလၢတဲလၢအဂ့ၤတသ့ဘၣ်
- လီၤဘျးလီၤတီၤဒိၣ်ဒိၣ်ကလဲၣ်
- တၢ်ကိၣ်လိၣ်လၢခံပူၤ
- တၢ်ဆိတလဲအိၣ်ထီၣ်လၢပုံၣ်အတၢ်ဖဲတၢ်မၤလၢယံၣ်အါနီၣ်
ဒီး(၃)နီၣ် (ဟၢဖါလူ, ဟၢဖါကျါ, မ့တမ့ၢ်တူၢ်ဘၣ်လၢအုၣ်
လၢပုံၣ်ပူၤ တဟးထီၣ်ခဲလၢၢ်ဘၣ်).

တၢ်မၤသးလီၤဆီသ့ၣ်တဖၣ်အံၤတမ့ၢ်ထီၣ်ဘိလၢအခိပညီၣ်နီၣ်နီၣ်အိၣ်
ဒီးခဲစာနီဘၣ်, ဘၣ်ဆၣ် ကမ့ၢ်တၢ်ဂ့ၤလၢနကထံၣ်လိာ်သးဒီး
ကသံၣ်သရၣ်နီၣ်လီၤ. ကသံၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချတၢ်အိၣ်သး
တနီၤဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်မၤသးလီၤဆီသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ
သ့စ့ၢ်ကိးနီၣ်လီၤ.

ယမၤစ့ၤလီၤတၢ်ဘၣ်ယိၣ်လၢတၢ်ဒီးနီၣ်ဘၣ်ပုံစံစာနီသ့ၣ်လဲၣ် How can I reduce the risk of bowel cancer?

ပုံစံစာနီနီၣ်ကဲထီၣ်သးညီၣ်နီၣ်ဒီးပိၣ်ခွါဒီးပိၣ်မုၢ်လၢသးနီၣ်အိၣ်
(၅၀)ဆူအဖီခိၣ် ဘၣ်ဆၣ်ဟဲကဲထီၣ်ဒီးသးနီၣ်ဖဲလဲၣ်တနီၣ်ဂ့ၤ
တနီၣ်ဂ့ၤသ့ၣ်နီၣ်လီၤ.

နမၤစ့ၤလီၤနတၢ်ဘၣ်ယိၣ်လၢတၢ်ဒီးနီၣ်ဘၣ်ပုံစံစာနီသ့ၣ်ဖျိ-

- အိၣ်ဒီးနီၣ်ခိတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤ
- ဟၢယၢ်နီၣ်တယၢ်လီၤအပူၤဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ
- အီၤသံးစ့ၤစ့ၤ
- အိၣ်တၢ်ဖဲတၢ်ညၣ်လၢအဂီၤဒီးတၢ်တုအိၣ်တၢ်ညၣ်ဒ်သးစ
လၢမံၣ်ဒီးတၢ်ညၣ်လၢတၢ်မၤဟီၤအီၤဒ်သးဒီးထီၣ်ကံၣ်ဒုၣ်လၢ
တၢ်စံၢ်ဆါအီၤဒီးအံၤသ့ၣ်စ့ၤစ့ၤ
- တဘၣ်အိၣ်မိၢ်ထူဘၣ်
- အိၣ်တၢ်လၢအိၣ်ဒီးအလုၣ်အယဲၤလၢလၢပုၤပုၤ
တၢ်အလုၣ်အယဲၤနီၣ်ပၣ်ယုၣ်ဝဲဒၣ်လၢတၢ်အိၣ်လၢအဟဲလၢ
တၢ်မုၢ်တၢ်ဘိ လၢပမိၢ်ပုၤမၤလီၤကလဲဝဲတနီၣ်ဘၣ်သ့ၣ်တဖၣ်
နီၣ်လီၤ. အဝဲမၤစၢၤနီၣ် လၢနကအုၣ်ဆါအဂီၢ်နီၣ်လီၤ.
- မၤကွၢ်သးလၢပုံစံစာနီထီၣ်ဘိဖဲနသးနီၣ်နီၣ်လီၤဆူ
(၄၅)အခါတက့ၢ်.